

Datum: 20. 6. 2008.

Br: 280/02-rms  
(prilog 1)**COBISS2/Pozajmica, V5.4****Promjene i dopune****1. Mogućnost ispisa dijela teksta na latinici**

Prilikom pripreme ispisa na ćirilici, biblioteka može da odredi da se dio teksta ispiše i na latinici. Izuzetak su bibliografski podaci kod kojih se uvažava algoritam navigacije pisama (v. priručnik COMARC/B, *Dodatak D.1*).

Kod teksta kojeg želimo pripremiti na latinici, na početku moramo unijeti redosljed znakova <LAT>, a na kraju <CIR>. Ovu mogućnost možemo da upotrijebimo kod određivanja sadržaja slijedećih ispisa:

- zadužnica (komanda *EDIT FORM*)
- potvrda o plaćanju (komanda *EDIT FORM*)
- sadržaj zaglavlja zadužnice odn. potvrde o plaćanju (komanda *EDIT HEADER*)
- sadržaj opomena (komanda *EDIT OVERDUE*)

**2. Mogućnost ispisa teksta na ćirilici**

Biblioteka može da priprema na ćirilici slijedeće ispise:

- zadužnica (komanda *PRTALL*)
- zadužnica za pojedini primjerak (komanda *PRTDEBT*)
- potvrda o plaćanju, spisak transakcija u blagajni (komanda *ACCOUNT*)
- listić o prispijeloj rezerviranoj građi odn. građi koja je pripremljena za preuzimanje (komanda *WAITING*)
- cjenovnik usluga biblioteke (komanda *EDIT PRICE*)
- *Spisak rezervirane slobodne građe* (CIR100) i *Spisak otkazane rezervirane građe preko COBISS/OPAC-a* (CIR100-C)
- zadužnica (komanda *CHECK/RESERVATION*)
- *Brisanje isteklih rezervacija* (CIR099) (komanda *ERASE/RESERVATION*)
- opomene (segment COBISS2/Ispisi, ispisi za pozajmicu)

Za pripremu, štampanje i prenos ispisa u nelatiničnim pismima potrebno je podesiti pojedino pismo na *ON*: *Cyr* – ćirilično pismo, *Greek* – grčko pismo, *OldCyr* – stara ćirilica. Za pravilno ispisivanje navedenih ispisa podešavanja pisama moraju da se podudaraju s podešavanjem pisama kod kreiranja pojedinog ispisa.

### 3. Sortiranje podataka kod ćiriličke azbuke

Ako biblioteka podržava ispisivanje na ćirilici, prilikom sortiranja podataka (komanda *SORT*) uvažava se raspored ćirilice (azbuka).

Pripremila:



Mag. Zdenka Kamenšek